



Saints Constantine and Helen Greek Orthodox Church
THE WEEKLY CHURCH BULLETIN

Very Rev. Fr. Tom De Medeiros, Pastor

11025 S. Roberts Road, Palos Hills, IL 60465

Phone (708) 974-3400 Fax (708) 974-0179

www.stconstantinehelen.org

SUNDAY, JUNE 21, 2020

Κυριακή 14η Ἰουνίου 2020

ΚΥΡΙΑΚΗ Β' ΜΑΤΘΑΙΟΥ

Αποστ: Ρομ. 2:10-16

Ευαγγ: Ματθ. 4:18-23

2nd Sunday of Matthew

Today's Readings

Epistle: Romans 2:10-16

Gospel: Mathew 4:18-23

"THEY LEFT THEIR NETS AND FOLLOWED HIM"

In today's Gospel lesson we see the faith and obedience of the first two Apostles, Peter and Andrew. Jesus called on them as they were performing their jobs fixing their nets. Yet they did not seek to postpone the call; they offered no excuses. They did not say, "Give us a few days to think it over." They left everything and they followed Jesus. St. John Chrysostom, commenting upon today's Gospel Lesson, writes that when the time came for Jesus to begin His public ministry, He chose twelve disciples; after His resurrection He would send them throughout the world to preach the Gospel, the Good News of the reconciliation of man to God by the death of Christ, and to bear His name before kings and authorities. This task of monumental importance, Jesus did not entrust to the most powerful or most educated individuals. Rather, Christ sought out simple men, and invited them to become His disciples. Why did He do this? Because the Gospel itself is the wisdom and power of God, He didn't need anyone to stand behind it to give it authenticity or integrity.

Today we are in need of this wisdom and power of God. We need something or someone who we can offer our faith, our love and our wholehearted dedication. A simple look at the Gospel leaves us observing two central themes, the first is diligence and the second is obedience. In the case of diligence, Christ found Peter and Andrew, James and John engaged in their work: two of them were casting out fishing nets into the sea, while the other two were repairing nets. These were men who lived by manual labor, they lived by the toil and sweat of their own two hands. Christ was very deliberate in His calling to have these men follow Him. God is quite appreciative of those who work and it is an example that Christ, Himself, worked here on earth, and said, "My Father is still working, and so am I" (John 5:17). Many consider work to be a sort of punishment; they consider certain types of labor to be shameful, and so they avoid working at all. Faithful Christians, however, understand that every kind of honest work brings with it its own particular blessing. We should work to support not only ourselves, but to give what is extra to the poor and needy as well, following the example of our Lord and His Apostles.

The second thing we notice about this morning's Gospel Lesson is that the Apostles possessed a spirit of loving obedience. This is a great virtue, and as soon as the Apostles heard the summons of Christ, they left everything and followed Him. Someone will say, "Yes, Christ called His Apostles and they followed Him, they were full of faith and confidence. So, if Christ were here on earth right now, and He called me, I would follow

continued on page 2

Happy Father's Day

to all the Fathers. May God bless you today and always!

continued from page 1

Him too." What we don't realize is that Christ is calling us now and constantly. The Gospel we preach is the Good News of Christ. The Church which teaches us is Christ's Church. The Church does not ask us to abandon our jobs, our parents, or our families to follow Christ. On the contrary, the Church encourages us to work diligently at our jobs, to tenderly care for our parents, and to love our families. What we do need to keep more in mind is our Church and our faith.

Work and obedience are two virtues we must all strive for and they were sterling attributes of the Apostles. They worked for the good and obeyed the good; in a word, they worked for and obeyed God. May we follow the will of God with work and obedience just as the Apostles did many years ago!



ΣΗΜΕΡΑ ΚΥΡΙΑΚΗ Β΄ ΜΑΤΘΑΙΟΥ

Ματθ. 5'18-23

Ο Κύριος περπατά στην ακρογιαλιά της Γαλιλαίας. Εκεί βλέπει δυο αδελφούς, τον Σίμωνα, τον οποίο κατόπιν ονόμασε Πέτρο, και τον Ανδρέα τον αδελφό του, οι οποίοι έριχναν δίχτυα στη λίμνη, διότι ήταν ψαράδες. Και τους λέει: Ακολουθήστε

με και θα σας κάνω ικανούς να ψαρεύετε αντί για ψάρια, ανθρώπους — αυτούς με τα πνευματικά δίχτυα του κηρύγματος θα ελκύετε στη Βασιλεία των ουρανών. Κι αυτοί αμέσως άφησαν τα δίχτυα τους και Τον ακολούθησαν. Αφού προχώρησε πιο κει, είδε άλλους δυο αδελφούς, τον Ιάκωβο τον γιού του Ζεβεδαίου και τον Ιωάννη τον αδελφό του, να ετοιμάζουν τα δίχτυα τους μέσα στο πλοίο μαζί με τον πατέρα τους Ζεβεδαίο. Και τους κάλεσε κοντά του. Κι αυτοί αμέσως άφησαν το πλοίο και τον πατέρα τους και Τον ακολούθησαν.

Κι οι τέσσερις ψαράδες άφησαν αμέσως τα πάντα. Πόση προθυμία και αυταπάρνηση έδειξαν στην κλήση του Χριστού! Πόση πίστη και υπακοή! Άφησαν και τους γονείς τους και ό,τι άλλο είχαν. Τα πλοία και τα δίχτυα τους ήταν όλη τους η περιουσία. Και την αφήνουν. Μένουν χωρίς τίποτε. Αυτοί και ο Χριστός! Και Τον ακολουθούν. Και γίνονται μόνιμοι μαθητές του. Αποφασισμένοι να ακολουθήσουν τον Κύριο όπου τους καλέσει.

Εμείς άραγε δείχνουμε τέτοια αυταπάρνηση και προθυμία στο θέλημα του Θεού; Βέβαια ο Κύριος δεν κάνει σε όλους εμάς τέτοια μεγάλη ειδική κλήση. Αλλά ζητά να εγκαταλείψουμε τα πάθη μας, το αμαρτωλό θέλημά μας. Και κάνει στον καθένα μας πολλές κλήσεις για μετάνοια, για αγιασμό, για τη σωτηρία μας. Ποια όμως είναι αυτή η Βασιλεία στην οποία καλούσε η Κύριος; Οι Ιουδαίοι ασφαλώς περίμεναν μία εγκόσμια ιουδαιοκεντρική βασιλεία εντελώς διαφορετική από αυτήν που κήρυττε ο Κύριος. Διότι ο Κύριος έγινε άνθρωπος για να εγκαθιδρύσει μιαν άλλη πνευματική, παγκόσμια Βασιλεία όχι σε κράτη και σε παλάτια, αλλά στις ψυχές των ανθρώπων. Η Βασιλεία του δεν είναι «έκ τοῦ κόσμου τούτου». Κι Αυτός δεν είναι Βασιλεύς κρατών αλλά καρδιών, που θα κατακτήσει τους ανθρώπους όχι με πολέμους αλλά με την αγάπη.

Αν πραγματικά θέλουμε να ζούμε μέσα μας τη βασιλεία του Θεού, αν αναγνωρίζουμε τον Κύριό μας ως παντοτινό βασιλέα μας, θα πρέπει να Τον κάνουμε και κυβερνήτη της ζωής μας. Αυτός να κυβερνά τις αισθήσεις μας, τις σκέψεις μας, τα συναισθήματά μας, ολόκληρη τη ζωή μας. Να μη σέρνουμε τα πόδια μας στο χώμα κυριευμένοι από πάθη και αμαρτωλές επιθυμίες. Αλλά να ανεβαίνουμε διαρκώς ψηλότερα, προς τους ουρανοῦς, προς την άνω Ιερουσαλήμ, προς τη Βασιλεία του Θεού.

Πηγη: <https://xfd.gr/keimena>

Sunday, June 28:
3rd Sunday of Matthew
9:00 a.m. - Divine Liturgy

Κυριακή 28η 'Ιουνίου
ΚΥΡΙΑΚΗ Γ΄ ΜΑΤΘΑΙΟΥ
Ώρα 9:00 - Θεία Λειτουργία

Σήμερα Ημέρα του Πατέρα - Εγκαρδιες ευχες σε ολους τους Πατερες! Χρονια Πολλα!